

ESCUELA PRIMARIA TOKAY



Grados PreK-5
Tammy Stringer, Directora
Paska Juncaj, Subdirectora
7846 Toakay Avenue - Fontana, CA 92336
(909) 357-5770 - FAX (909) 357-5779



INFORME DE RESPONSABILIDAD ESCOLAR 2008-09

DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO FONTANA

Oficina del Distrito
9680 Citrus Avenue
Fontana, CA 92335
(909) 357-5000

www.fusd.net

Junta de Educación

Kathleen Binks
Gus Hawthorn
Laura Abernathy-Mancha
Barbara L. Chavez
Julie A. Ramos

Administración del Distrito

Cari L. Olsen-Binks
Superintendente

Richard A. Stedry, Ed.D.
Superintendente Adjunto

Departamento de Servicios Comerciales

Oscar Dueñas
Superintendente Interino Asociado
División de Servicios Instructivos

Yolanda Mendoza
Superintendente Asociada
Departamento de Recursos Humanos

Contenido

Mensaje de la Directora
Metas del Distrito
Perfil de la escuela
Participación de Padres
Logros Estudiantiles
Instalaciones escolares y Seguridad
Entorno de Aula
Currículo e Instrucción
Personal Profesional
Gastos del Distrito
Datos del SARC y Acceso al Internet

La información estadística contenida en este informe ha sido obtenida del Departamento Educación de California y del Distrito Escolar de Fontana. En el momento de su publicación, este informe cumple con todos los requisitos estatales y federales del SARC, utilizando los datos disponibles más recientes. Los datos para secciones sobre el material educativo fueron adquiridos el 9 de octubre del 2009, y la información sobre las instalaciones fue adquirida el 11 de Agosto del 2009.

Mensaje de la Directora



Me gustaría darle la bienvenida al Informe Anual de Responsabilidad de la Escuela Primaria Tokay el cual proporciona información valiosa sobre nuestros programas educativos, los logros académicos, recursos educativos, la seguridad y supervisión de la escuela, recursos profesionales, y las oportunidades de participación para los padres. Si usted tiene alguna pregunta sobre la información revelada en este informe, por favor siéntase libre de llamarme.

Nuestra prioridad principal en la Escuela Primaria Tokay es la de proporcionar a nuestros estudiantes con las habilidades académicas y de resolución de problemas necesarias para ser exitosos. Con este enfoque, nosotros planeamos nuestro plan de estudios, la instrucción, las evaluaciones, y el desarrollo del personal para mejor satisfacer las necesidades de todos nuestros estudiantes. Nosotros hacemos responsables por su trabajo a nuestro personal y los estudiantes a medida que proporcionamos los programas dirigidos e individualizados para asegurarnos que nuestros estudiantes están alcanzando las expectativas del nivel de grado. Los maestros utilizan los datos de la evaluación de los estudiantes y los estándares del estado para dirigir el plan de estudios y la instrucción diferenciada para satisfacer los muchos niveles de aprendizaje de nuestros estudiantes.

Lema de la Escuela

"Segura, limpia, amable para que todos puedan aprender."

Perfil de la Escuela

Durante el año escolar 2008-09, la Escuela Primaria Tokay fue una escuela de un solo ciclo de año redondo sirviendo a 775 estudiantes en kínder hasta el quinto grado, incluyendo un 13% en educación especial, 48.3% calificando para el apoyo del aprendiz del inglés, y 78.6% en el programa de comidas gratis o precio reducido. Un programa preescolar estatal está en el plantel y está abierto para niños elegibles de 3-5 años, el programa preescolar ofrece un programa de estudios en torno a las inquietudes del niño enfocado en el crecimiento físico, cognitivo, social y emocional.

Metas del Distrito

APRENDIZAJE PARA TODOS LOS ESTUDIANTES Cada estudiante será provisto con un programa educativo integral, alineado con los Estándares del Estado de California los que aumentan el logro del estudiante al nivel más alto, e incrementan la asistencia.

ESCUELAS SEGURAS, POSITIVAS, Y BIEN CUIDADAS Cada estudiante será provisto con una escuela limpia, ordenada, y equipada adecuadamente la que está organizada para su propósito educativo y donde cada estudiante es bienvenido, respetado y valorado.

PERSONAL DE CALIDAD PROPORCIONANDO SERVICIO DE CALIDAD Cada estudiante será provisto con una educación cualitativa de parte del personal, el que continuamente será capacitado en estrategias docentes, programas de apoyo, y en actividades de desarrollo del personal.

ESCUELA /HOGAR/ COMUNIDAD, SOCIEDADES Y COMUNICACIÓN Cada estudiante será apoyado, y las relaciones mejoradas, por medio de la comunicación abierta con los padres, estudiantes, colegas, y la comunidad para desarrollar sociedades.

ADQUISICIÓN Y DISTRIBUCIÓN DE RECURSOS QUE APOYEN LAS METAS ANTES MENCIONADAS Cada estudiante será apoyado a través de la distribución estratégica de todos los recursos, al continuamente revisar, actualizar y completamente implementar todos los planes del distrito.

El personal de la Escuela Primaria Tokay se dedica a proporcionar un programa educativo diseñado para satisfacer las necesidades individuales de cada estudiante, asegurándose que los programas académicos promuevan el éxito académico y la competencia. Un plan de estudios basado en los estándares es ofrecido en un ambiente de apoyo, comprensivo y alentador que fomenta las altas expectativas y el continuo éxito para los estudiantes, el personal y los padres.

Porcentaje de Estudiantes por Grupo Étnico	
Matriculación del 2008-09: 775	
Afro-Americano	3.4%
Nativo Americano o Nativo de Alaska	0.3%
Caucásico	5.5%
Asiático	0.4%
Filipino	0.6%
Hispano o Latino	88.9%
Islaño del Pacífico	0.5%
Múltiple o Sin Respuesta	0.4%

Participación de Padres

Se anima a los padres a participar en la comunidad de aprendizaje de la Escuela Primaria Tokay ofreciéndose de voluntarios en la escuela, asistiendo a los eventos de la escuela, o compartiendo el proceso decisorio. Los padres pueden ofrecerse de voluntarios para trabajar en el aula de su niño o en la oficina de la escuela. Eventos como la Noche de Orientación, las ceremonias de premios, la cena anual de espagueti, y la Celebración de Escritores proporcionan oportunidades para que los padres interactúen con el personal de la escuela mientras apoyan los programas académicos de su niño. El Consejo del Plantel Educativo, la Asociación de Padres y Maestros, y el Consejo Asesor para la Educación de alumnos que aprendices del inglés proporcionan oportunidades para que los padres opinen sobre los programas curriculares y la planificación financiera.

Los talleres de educación para padres se llevan a cabo con frecuencia a través del año después de clases. Los maestros animan a los padres a aprovechar las sesiones de capacitación que cubren los temas educativos relacionados con lenguaje, literatura, matemáticas, y la tarea. Los padres son proporcionados con las estrategias y las habilidades para que apoyen exitosamente a su niño y continúen con el progreso académico en la casa. Los padres que buscan más información acerca de ofrecer su tiempo a la comunidad de la escuela se pueden comunicar con la secretaria de la escuela al (909) 357-5770.

La Escuela Primaria Tokay hace un esfuerzo considerable en promover la comunicación de dual entre los padres y el personal docente. El vino de Tokay que sitio, www.tokaytigers.org, pone de relieve los eventos escolares y actividades. Los principales problemas que un estudiante / manual para los padres que cuenta con políticas y procedimientos escolares. Los boletines se envían al hogar cuando es necesario durante todo el año escolar para compartir anuncios especiales e información acerca de eventos. Los padres pueden revisar el letrero principal de la escuela diariamente para los recordatorios de último minuto e importantes avisos. TeleParent es un sistema de mensajes telefónicos a base Internet que envía mensajes personalizados al hogar de cada estudiante. En ocasiones, cartas personalizadas del personal de la escuela son enviadas al hogar para tratar asuntos específicos.

Logros Estudiantiles

Medidas múltiples de los logros estudiantiles son utilizadas como parte progresiva de la calidad del programa educativo de la Escuela Primaria Tokay. Estas medidas son utilizadas para seguir el progreso actual del estudiante al igual que para evaluar la efectividad del programa educativo.

Examen de California del Desarrollo del Idioma Inglés

La ley estatal requiere que las escuelas administren el Examen de Desarrollo del Idioma Inglés California (CELDT) a los estudiantes en grados de kindergarten hasta el doceavo de quienes su idioma de casa no es el inglés. El examen identifica a nuevos estudiantes como estudiantes de inglés, sigue su progreso en el aprendizaje del inglés y ayuda a determinar si han alcanzado la competencia en el idioma inglés.

Evaluaciones Distritales de Referencia

Todos los estudiantes en los grados de kindergarten hasta el tres a cuatro veces son probados en lenguaje y literatura cinco veces al año y probados en matemáticas tres veces al año; los estudiantes en sexto grado son probados en lenguaje, literatura y matemáticas una vez cada trimestre. Estos exámenes incrustados en el plan de estudios, desarrollados por el distrito, están escritos y alineados con los estándares del estado

y del distrito. Utilizando los resultados de las evaluaciones del distrito, evaluaciones del estado y los grados de los estudiantes, el Distrito Escolar Unificado de Fontana creó una matriz de múltiples medidas para evaluar el progreso general del estudiante y para identificar a los estudiantes en riesgo de no cumplir con los estándares del nivel de grado. Utilizando la matriz, el Distrito Escolar Unificado de Fontana y la Escuela Primaria Tokay proporcionaron programas de intervención individualizada para aquellos estudiantes que no alcanzaron los estándares de competencia para su nivel de grado.

Evaluaciones Estatales Estandarizadas

Los estudiantes de la Escuela Primaria Tokay participan en el examen STAR cada año. El programa obligatorio STAR (Exámenes y Reportes Estandarizados), es una serie de evaluaciones que calcula el nivel de dominio estudiantil en las materias principales, y compara los resultados estudiantiles con los de otros estudiantes dentro del estado quienes tomaron el mismo examen. El STAR está compuesto de una serie de cuatro componentes, las Evaluaciones de los Estándares del Estado (CST), la Evaluación de Desempeño Alternativo de California (CAPA), la Evaluación Modificada de California (CMA), el Examen Basado en los Estándares en Español (STS).

Evaluación Nacional del Progreso Educativo

La Evaluación Nacional del Progreso Educativo (NAEP) es una evaluación nacional representativa de lo que los estudiantes de Estados Unidos saben y pueden hacer en varias áreas temáticas. Las evaluaciones se llevan a cabo periódicamente en matemáticas, lectura, ciencias, escritura, las artes, educación cívica, economía, geografía, e historia de EE.UU. Los puntajes de los estudiantes en lectura y matemáticas son reportados como niveles de rendimiento (e.j.: básico, competente y avanzado); la participación de los estudiantes discapacitados (SD, por sus siglas en inglés) y la de los estudiantes del idioma Inglés (EL, por sus siglas en inglés) es reportada en base a tres niveles (identificados, excluidos, y evaluados).

En la tabla adjunta, sólo un grupo de muestra de escuelas y distritos de California participaron en el ciclo de prueba NAEP. Por lo tanto, los estudiantes de cualquier escuela o distrito en particular, no pueden incluirse en estos resultados. El NAEP refleja los resultados de las pruebas estatales y no refleja ni al Distrito Escolar Unificado Fontana ni a la Escuela Primaria Tokay. Información detallada sobre los resultados de NAEP para cada grado, nivel de rendimiento, y la tasa de participación se pueden encontrar en la página web de la Evaluación Nacional de Progreso Educativo en <http://nces.ed.gov/nationsreportcard/>.

Nota: Las comparaciones de rendimiento de los estudiantes en la NAEP y el desempeño estudiantil en los Exámenes y Reportes Estandarizados (STAR) no puede hacerse sin una comprensión de las diferencias clave entre los dos programas de evaluación. Adicionalmente, la NAEP sólo provee resultados de las pruebas del estado para los grados cuatro y ocho. El Examen de Estándares de California (CST) se basa en un conjunto diferente de las normas que las evaluaciones de NAEP. Información sobre las diferencias entre la NAEP y el CST se puede encontrar en la página web del CDE sobre la Evaluación Nacional de Progreso Educativo (NAEP) en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/nr/>.

NAEP - Estado de California Niveles de Rendimiento Estudiantil Lectura 2007 y Matemáticas 2009 Grados Cuarto y Octavo					
	Todos los Estudiantes				
	Puntaje		Rendimiento		
	Calif.	Nacnl.	Básico	Compt	Avzd.
Lectura					
4º Gr.	209	220	30	18	5
8º Gr.	251	261	41	20	2
Matemáticas					
4º Gr.	232	239	72	30	5
8º Gr.	270	282	59	23	5

NAEP - Estado de California Niveles de Participación Estudiantil Lectura 2007 y Matemáticas 2009 Grados Cuarto y Octavo		
	Estudiantes Incapacitados	
	California	Nacional
Lectura		
4º Gr.	74.25	65.60
8º Gr.	77.66	65.60
Matemáticas		
4º Gr.	79.00	84.00
8º Gr.	85.00	78.00
Aprendices de Inglés		
	California	Nacional
Lectura		
4º Gr.	93.29	80.00
8º Gr.	92.10	77.30
Matemáticas		
4º Gr.	96.00	94.00
8º Gr.	96.00	92.00

Pruebas de Estándares de California

Las pruebas de los estándares de California (CST, por sus siglas en inglés), evalúan el rendimiento del estudiante en el Contenido Académico de California adoptados por el Consejo de Educación Estatal. Los estándares de rendimiento identifican el nivel de dominio que tiene el estudiante sobre el contenido estándar que ha sido examinado. El objetivo estatal para cada estudiante es que obtenga puntuaciones a nivel Avanzado o Competente. Los estudiantes que sacan puntaje en los niveles "Muy Abajo de Básico", "Abajo de Básico", o "Básico", pueden recibir instrucción diferenciada mediante programas escolares de intervención, diseñados para incrementar los niveles de rendimiento estudiantil y alcanzar los niveles de grado. Las tablas CST en este informe muestran el porcentaje de estudiantes que alcanzaron o superaron los niveles competentes y avanzados. Los resultados son mostrados únicamente para los subgrupos con diez o más alumnos que tomaron la prueba. Resultados detallados para cada grupo estudiantil en cada grado escolar pueden obtenerse en el sitio web de la Secretaría de Educación de California en <http://star.cde.ca.gov>.

Índice de Rendimiento Académico

California utiliza los resultados de los exámenes STAR para calcular el Índice de Rendimiento Académico (API) el cual es utilizado para medir el desempeño escolar, establecer metas de crecimiento académico y seguir el progreso al paso del tiempo. El API es un índice numérico entre 200-1000 que mide el desempeño del estudiante en grados del dos hasta el once. Un resultado de 800 en el API es la meta de desempeño designada por el estado para todas escuelas. Los resultados de la prueba son comparados y una fórmula es aplicada para determinar el API.

Metas de crecimiento: Para las escuelas con un API menos de 800, el estado requiere un aumento del 5% de la diferencia entre el API actual de la escuela y 800. Las metas de crecimiento no solamente aplican a escala escolar general, pero a cada subgrupo numéricamente significativo también. Las escuelas y o los subgrupos que han alcanzado un API de 800 o más deben mantener sus resultados.

Escala al nivel estatal: Todas escuelas en California son clasificadas según su tipo (primaria, secundaria, preparatoria) y son colocadas en una escala del 1 al 10, con el 10 siendo el más alto.

Escala de escuelas similares: El desempeño escolar también es comparado con otras escuelas similares en el estado, basado en las características demográficas y clasificadas del 1 al 10 dentro de una agrupación de 100 escuelas.

Progreso Anual Adecuado (AYP)

Ningún Niño Quedará Atrás es una ley federal que exige que todos los estudiantes, incluyendo a los estudiantes que tienen desventajas económicas, que son de grupos raciales o étnicos de la minoría, tienen incapacidades o tienen una competencia limitada en inglés, alcancen el estándar en el rendimiento académico para matemáticas, lenguaje y literatura para el año 2014. Las escuelas deben demostrar Progreso Anual Adecuado (AYP) hacia alcanzar esa meta. El AYP exige que ciertos requisitos sean alcanzados cada año:

Resultados de los Exámenes Estándarizados del Estado de California Todos los Estudiantes Porcentaje de Alumnos con Puntajes "Competente" y "Avanzado"									
	Tokay			DEUF			California		
	05-06	06-07	07-08	05-06	06-07	07-08	05-06	06-07	07-08
Inglés-Lengua y Literatura	33	36	40	30	34	38	43	46	50
Matemáticas	46	51	52	27	30	35	40	43	46
Ciencias	26	41	33	23	31	33	38	46	50
Historia				17	19	25	33	36	41

Solamente los alumnos de los grados 5, 9, 10 y 11 se examinan del apartado de ciencias de este examen, y solamente los de los grados 8, 10 y 11 se examinan del apartado de historia.

Resultados de los Exámenes Estándarizados del Estado de California Porcentaje de Alumnos con Puntajes "Competente" y "Avanzado" 2008-09

	Tokay							
	Nativo Americano o Afro- Americano		Nativo de Alaska	Asiático	Filipino	Hispano o Latino	Isleño del Pacífico	Caucásico
Inglés-Lengua y Literatura	41	*	*	*	*	38	*	70
Matemáticas	36	*	*	*	*	53	*	61
Ciencias	*				*	36		*
Historia								

**Dado que menos de 10 alumnos tomaron parte en los exámenes, los resultados no se emitirán en este informe para preservar la confidencialidad.*

Resultados de los Exámenes Estándarizados del Estado de California Porcentaje de Alumnos con Puntajes "Competente" y "Avanzado" 2008-09

	Tokay					
	Varones	Hembras	Aprendices del inglés	En Desventaja Económica	Estudiantes Discapacitados	Educación al Migrante
Inglés-Lengua y Literatura	36	44	35	40	39	
Matemáticas	52	53	53	52	45	
Ciencias	40	24	20	33	40	
Historia						

Índice de Rendimiento Académico (API) Comparación de Tres Años de Rendimiento

	Rango de API		
	2006	2007	2008
Rango en el ámbito estatal	3	4	4
Rango entre escuelas semejantes	6	7	6
Resultados			
Resultados	API 2009	Incremento/Decremento en el API	
		2006	2007
De ámbito escolar – todos los alumnos	750	19	25
Subgrupos étnicos			
Hispano o Latino	750	22	21
Otros subgrupos			
En Desventaja Económica	750	17	26
Aprendices del inglés	755	32	14

▪ Cada escuela y subgrupo debe desempeñarse en los niveles de competencia designados; 46% de los estudiantes de las escuelas primarias y secundarias deben ser competentes en lenguaje y literatura y un 47.5% deben ser competentes en matemáticas.

▪ Por lo menos un 95% de los estudiantes deben tomar los exámenes estandarizados.

▪ Las escuelas deben mostrar un mejoramiento en el Índice de Rendimiento Académico (API) al alcanzar un resultado en el API de 650 o de un punto de crecimiento.

▪ Cada escuela preparatoria debe tener una tasa de graduación del 83.1% o mostrar un aumento en la tasa de graduación del 0.2% durante un período de dos años.

Progreso Anual Adecuado (AYP) Resultados Reportados por Indicador y Comparados al Desempeño del Distrito del 2008-09

¿La escuela y el distrito alcanzaron o excedieron los criterios de rendimiento AYP del 2009 en cada una de las áreas listadas a continuación?

Indicador de AYP	Tokay	DEUF
Resultados escolares en general	Sí	No
Índice de participación		
Lectura y literatura en inglés	Sí	Sí
Matemáticas	Sí	Sí
Porcentaje a nivel de grado		
Lectura y literatura en inglés	Sí	No
Matemáticas	Sí	No
API	Sí	Sí

La tabla AYP en este informe muestra el progreso en los blancos alcanzados de AYP durante el año escolar 2008-09. Se puede encontrar más información sobre AYP en el sitio web de la Secretaría de Educación de California al www.cde.ca.gov/nclb/ y en el sitio web de la Secretaría de Educación de los Estados Unidos al www.ed.gov/nclb/accountability/.

Condición Física

Cada año durante la primavera, el Estado exige a la Escuela Primaria Tokay que administre un examen de condición física a todos los estudiantes del quinto grado. El examen de condición física mide la habilidad de cada estudiante para realizar seis tareas físicas en seis áreas importantes. Los estudiantes que alcanzan o superan los estándares en todas las seis áreas se les considera que están físicamente en forma o dentro de la "zona físicamente saludable". Puede encontrar resultados comparables del distrito y del estado en el sitio de web de la Secretaría de Educación de California en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/>.

Prueba de Aptitud Física			
Porcentaje de Alumnos que Alcanzaron los Estándares de Aptitud Física de California 2008-09			
Grado Examinado	Numero de Estándares Alcanzados:		
	4 de 6	5 de 6	6 de 6
5º Grado	16.5	25.6	12.4

Ningún Niño Quedará Atrás (NCLB)

La ley Ningún Niño Quedará Atrás (NCLB) es parte del programa de Fondos Federales del Título I, diseñado para apoyar programas para adquirir personal adicional para satisfacer las necesidades de los estudiantes de bajos recursos, estudiantes de bajo rendimiento y otros estudiantes designados con necesidades especiales. Las escuelas pueden solicitar uno de dos fondos del Título I basado en la demografía de sus alumnos: Título I al nivel escolar o Título I para ayuda específica. Las escuelas bajo el Título I al nivel escolar, utilizan los fondos federales para el mejoramiento del rendimiento estudiantil al nivel general. Las escuelas bajo el Título I para ayuda específica, utilizan los fondos federales para ayudar aquellos alumnos quienes cumplen con el criterio específico del programa. En el 2008-09, la Escuela Primaria Tokay recibió fondos del programa de Título I y por lo tanto se le requiere cumplir con los mandatos del programa del Título I.

Estatus del Programa de Mejoras (PI) Título I	Tokay	DEUF
	No en PI	En PI
Estatus PI		
Primer año en el programa de mejoras PI	N/A	2008-2009
Año de PI	N/A	Año 2
No. de escuelas actualmente en el PI		8
Porcentaje de escuelas actualmente designados para el PI		18.2

La información estadística en ésta tabla refleja el estatus de PI durante el año escolar 2009-10.

Cualquier escuela que está recibiendo fondos del Título I, debe cumplir con las respectivas pruebas e informes que cada programa requiera, conseguir los niveles específicos de excelencia académica y supervisar el progreso escolar a fin de lograr las metas establecidas. Los cálculos del progreso anual adecuado (AYP) determinan si una escuela acogida al Título I, ha alcanzado sus metas de rendimiento. Las escuelas que no hayan cumplido con el criterio del AYP, entran en el Programa de Mejoramiento, un sistema de monitoreo y un programa para reforzar el plan de estudios diseñado para ayudar a las escuelas a aumentar el nivel de excelencia académica de sus alumnos. Para más información sobre el Título I y el Programa de Mejoramiento, visite la página de la Secretaría de Educación de California, <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

Instalaciones Escolares y Seguridad

El personal y los estudiantes de la Escuela Primaria Tokay se enorgullecen de su bello y bien cuidado plantel. Un ambiente limpio, seguro y funcional para aprender por medio del mantenimiento apropiado de las instalaciones y de la supervisión del plantel se acentúa totalmente en las rutinas diarias. Las instalaciones originales fueron construidas en 1982; desde entonces, aulas adicionales y un salón multiuso han sido agregados para acomodar el aumento en la matriculación. El continuo mantenimiento por los conserjes del plantel y los especialistas en la industria aseguran que nuestras instalaciones permanezcan al día y que proporcionen el espacio adecuado para los estudiantes y el personal.

Descripción del Plantel	
Año de Construcción	1982
Medida en Acres	10 ac
Perímetro	51,643 p ²
Cantidad	
# de Aulas Permanentes	24
# de Aulas Portátiles	13
# de Baños (uso estudiantil)	4 pares
Biblioteca	1
Cafetería/Salón Multiusos	1
Escenario al Aire Libre	1
Personal - Sala de Descanso	1
Maestros - Salón de Trabajo	1

Supervisión del Plantel

La Escuela Primaria Tokay toma la seguridad del plantel y la de los estudiantes muy en serio y confía mucho en la estratégica colocación de la supervisión adulta. A medida que los estudiantes llegan al plantel, ellos deben reportarse ya sea a la cafetería donde el desayuno es servido o al portón de entrada; Un supervisor del mediodía está asignado a cada una de estas áreas. Diez minutos antes que comience la instrucción los estudiantes que van llegando, y los que están en la cafetería, son dirigidos a sus aulas. Durante el recreo, los maestros asignados controlan las actividades en el campo de juegos. Cinco supervisores del deber del mediodía comparten la supervisión de las áreas de la cafetería y el campo de juegos. Al final del día, los maestros de los grados de kínder a segundo acompañan a los estudiantes hasta el portón y los entregan a los padres o tutores autorizados. Los grados restantes son acompañados por sus maestros al área de salida principal de la escuela. La directora, la subdirectora y el maestro de apoyo instructivo controlan el área de salida en

las mañanas y las tardes para asegurarse que los estudiantes entren y salgan de manera segura y ordenada.

La Escuela Primaria Tokay es un plantel cerrado. Durante el horario escolar, todos los visitantes deben registrarse en la oficina de la escuela y portar insignias de identificación mientras están en los patios de la escuela.

Mantenimiento Diferido

El Distrito Escolar Unificado Fontana participa en el Programa Estatal de Mantenimiento Diferido el cual proporciona fondos igualados dólar por dólar para ayudar a los distritos escolares con reparaciones mayores o con el reemplazo de componentes del edificio escolar existente. Proyectos de mantenimiento diferido generalmente incluyen tejado, plomería, calefacción y aire acondicionado, sistemas eléctricos, pintura interior y exterior, y sistemas de piso. Durante el año escolar 2008-09, la Escuela Primaria Tokay recibió fondos de mantenimiento diferido: una porción de \$1,410.45, para reparar el sistema de alarma contra incendio, y \$12,400 para proyectos de pavimentación.

Plan de Seguridad Escolar

El Plan Integral de Seguridad Escolar fue desarrollado en 1998 por el Comité para Escuelas Seguras y la Oficina de Bienestar y Asistencia del Menor, con el fin de cumplir con el proyecto de ley senatorial 187, de 1997. La revisión y actualización más reciente del plan tuvo lugar el verano del 2009. Los componentes del plan de seguridad son revisados durante el año escolar en las reuniones docentes. Una copia actualizada está disponible al público en la oficina de la escuela. Reales del Plan Integral de Seguridad Escolar incluyen: Plan de Acción de la Escuela Segura, plan completo para desastres y crisis, políticas disciplinarias locales y estatales, programas de intervención para estudiantes en riesgo, habla acerca de la agresión estudiantil, presencia autoritativa visible en el plantel, transportación segura, estrategias de comunicación, y resolución de conflictos. El plan escolar de desastres identifica los papeles y las responsabilidades del personal escolar durante una situación de emergencia extrema; el plan es discutido y revisado con el personal de la escuela al principio de cada año escolar.

Inspecciones de las Instalaciones

El departamento de mantenimiento del distrito inspecciona las instalaciones y los sistemas operativos de la Escuela Primaria Tokay por lo menos dos veces al año. Un informe formal de la inspección es preparado anualmente de acuerdo con el Código de Educación §17592(c)(1). El Distrito Escolar Unificado de Fontana utiliza la Herramienta de Inspección de Instalaciones Escolares desarrollado por la Oficina de Construcción de Escuelas Públicas de California para evaluar las condiciones vigentes en el plantel e identificar las necesidades de mejoras a las instalaciones. La inspección más reciente de la escuela se llevó a cabo el 30 de junio del 2009. Durante el año escolar 2008-09 todos los baños estuvieron en operación y disponibles para los estudiantes en todo momento.

Situación de Mantenimiento de la Instalación Escolar		Situación de Mantenimiento	
Área de Inspección		Buena	Mediana
Inspección más reciente: Julio 30, 2009		Órdenes de trabajo (WO) han sido generadas para todas las deficiencias anotadas abajo.	
Fugas de Gas	✓		
Sistemas Mecánicos	✓		
Ventanas/Puertas/Portones (Interiores y Exteriores)	✓	Salón 23: la puerta se arrastra (WO# 84163). Salón 37: la puerta roza la tira de protección contra el clima la que está dañada (WO# 84167). Admin Biblioteca: el cerrador de la puerta falla (WO#84193).	
Superficies Interiores (Paredes, Pisos y Cielorrasos)	✓	✓ Salones 6, 18, 21, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 38, 39, Sala de Descanso de Maestros, MPR, MPR Baño de Hembras: lámparas quemadas. Salones 6, 10, 14, 16, 18, 23, 31, 32, 33, 36, 38: reparar alfombra (WO# 84161). Salones K1, K2, 1, 7, 8, 10, 12, 30, 31, 32, 34, 35, 36, Admin Biblioteca: piezas del cielorraso dañadas y/o manchadas(WO# 84158). Salones 15, 37: falta moldura de base. Salones 6, 14, 16, 18, 28: moldura de base dañada (WO# 84161). Baño de Hembras atrás del 1: pantalla quebrada, faltan ladrillos cerámicos (WO# 84187, WO# 84188). Baño de Varones atrás: falta pantalla de luz. Baño de Varones atrás del 1: ladrillos cerámicos debajo de la cubierta del lavamanos dañados (WO# 84191). Salón 9: reemplazar el afilador de lápices (WO# 84192). MPR: faltan ladrillos en el piso (WO# 84196). MPR Baño de Varones: ladrillos cerámicos faltan en la cubierta del lavamanos(WO# 84197).	
Materiales Peligrosos (Interiores y Exteriores)	✓	Salón 23, Portátil Baño de Personal SE: re-cubrir las rampas (WO# 84162).	
Daños Estructurales	✓	Salón 34: falta la placa de cubrir el duplex en la pared este (WO# 84165). Salón 37: revisar el apagador de la luz para ver si funciona apropiadamente (WO# 84168). Baño de Varones atrás del 1: falta la pantalla de luz (WO# 84189).	
Seguridad contra Incendios	✓		
Instalaciones Eléctricas (Interiores y Exteriores)	✓		
Infestación de Plagas/Bichos	✓		
Fuentes de Agua (Dentro y Fuera)	✓	K2 Baño: la válvula de bajar el agua gotea (WO# 84172). Baño de Hembras atrás del 1: falta la pantalla de luz (WO# 84189).	
Baños	✓		
Alcantarillado	✓		
Patios/Terrenos Escolares	✓		
Techos	✓		
Limpieza en General	✓		

Resumen en General de la Situación de Mantenimiento de la Instalación Escolar				
	Ejemplar	Buena	Mediana	Mala
Resumen en general		✓		

Buena:La escuela es mantenida en buen estado con un número, no crítico, de deficiencias anotadas. Estas deficiencias son aisladas, y/o el resultado de desgaste menor, y/o en el proceso de ser reparadas.

Resultado de la Inspección Williams del Condado de San Bernardino

Annualmente, representantes del Superintendente Escolar del Condado de San Bernardino visitan las escuelas, que se encuentren en el Rango Decil 1-3, del Distrito Escolar Unificado Fontana. La inspección esta diseñada para evaluar y verificar que las condiciones de las instalaciones escolares se encuentran en "buen estado" y que cualesquier deficiencia es correctamente reportada en los informes escolares de responsabilidad. La inspección más reciente de las instalaciones, completada por el condado, tomó lugar el 19 de agosto 2009. Los resultados de la inspección y la acción correctiva tomada por el distrito se proveen en la tabla que sigue.

Area Inspected	Category	Deficiency Noted	Corrective Action Taken
Salón 33	Superficies	Alfombra dañada, ondulado, o manchado.	WO# 84161
Boys baño	Superficies	Revestimiento faltan	WO# 84188
Chicas baño	Superficies	Revestimiento faltan	(WO# 84188
Cuarto de baño portátiles de construcción	Superficies interiores	Suelos de los baños del personal tiene un daño de las grietas, roturas, y / o agujeros de	WO# 56110
Cuarto de baño portátiles de construcción	Superficies interiores	Suelos de los baños del personal tiene un daño de las grietas, roturas, y / o agujeros de	WO# 56110
Cafetería	Fuentes de agua potable	Fuga de agua, informar guía del sitio durante la inspección.	
Salón 14	Limpieza general	Suelo está muy sucio / de colores.	No de orden de trabajo generados. Privativas de libertad de gestión y de personal asesoramiento y la asesoría.
Salón 36	Limpieza general	Suelo está muy sucio / de colores.	WO# 84161

Mantenimiento del Plantel

El personal de conserjes de la escuela y el departamento de mantenimiento del distrito trabajan juntos para asegurarse que los patios de recreo, las aulas de clase y las instalaciones estén bien cuidados y se mantengan en seguras y funcionales condiciones para el uso de los estudiantes, el personal y los visitantes. El Distrito Escolar Unificado de Fontana publica un manual completo de conserjes que resume los estándares de limpieza y las pautas de prioridad. Cada miembro del personal de conserjes recibe la capacitación en el trabajo y es proporcionado con una copia del manual de limpieza del distrito que define las responsabilidades individuales con respecto a los procedimientos de mantenimiento, las responsabilidades diarias, las expectativas en el desempeño y las medidas de seguridad. El mantenimiento diario y la limpieza se llevan a cabo por la tarde. Cuando los estudiantes y el personal están en receso o vacaciones de la escuela, los equipos de conserjes se enfocan en la limpieza profunda de las alfombras, los pisos, las ventanas, los baños y otros componentes mayores del plantel.

Un proceso electrónico para la orden de trabajo está en regla para proyectos no rutinarios de mantenimiento y reparaciones de la escuela. El personal de la escuela somete las ordenes de trabajo a

la secretaria de la escuela quien envía todas las órdenes al departamento de mantenimiento del distrito quien identifica la índole del proyecto o entonces asigna el proyecto ya sea a los técnicos / especialistas de mantenimiento del distrito o a los conserjes del plantel. Cada conserje del plantel puede manejar las reparaciones generales; los proyectos que requieren de especialistas o a terceros contratistas son completados por el departamento de mantenimiento del distrito. Las reparaciones de emergencia son típicamente resueltas inmediatamente por ya sea los conserjes de la escuela o por especialistas de mantenimiento del distrito.

Un conserje de tiempo completo del día, un conserje de tiempo completo de la tarde y un conserje de la tarde de tiempo parcial están asignados a la Escuela Primaria Tokay y son responsables de mantener las aulas y las instalaciones limpias, seguras, en buenas y funcionales condiciones. Cada mañana, antes que los estudiantes lleguen al plantel, el conserje del día inspecciona las instalaciones por grafito, peligros a la seguridad u otras condiciones que necesiten atención antes que los estudiantes y el personal entren a los patios de la escuela. Los baños son revisados frecuentemente durante todo el día y son limpiados a medida que es necesario. La directora y los conserjes se comunican diariamente con respecto al mantenimiento del plantel y los asuntos de seguridad.

Entorno de aula

Tamaño de las Clases

La siguiente tabla de distribución del tamaño de las clases en este informe revela la distribución del tamaño de las clases por nivel de grado, el tamaño promedio de una clase, y el número de clases que tiene de 1 a 20 estudiantes, de 21 a 32 estudiantes y 33 o más estudiantes.

Distribución del Número de Estudiantes por Aula Aulas Auto-Suficientes				
2006-07				
Grado	Tamaño de clase promedio	Número de aulas		
		1-20	21-32	33+
K	31.8		4	
1º	19.4	7		
2º	20.1	5	2	
3º	20.7	2	4	
4º	28.3		4	
5º	24.2		5	
2007-08				
K	21.2	2	4	
1º	20.1	5	2	
2º	20.3	4		
3º	20.3	4	2	
4º	30.5		4	
5º	30.8		4	
Comb. 4º-5º	29.0		1	
2008-09				
K	19.7	4	2	
1º	19.5	6		
2º	18.7	7		
3º	19.4	7		
4º	30.3		4	
5º	31.0		4	

Las aulas de "combo" abarcan cualquier combinación de grados 4-5.

Disciplina y Ambiente de Aprendizaje

Los estudiantes en la Primaria Tokay son guiados por las reglas de la escuela y las expectativas de conducta que promueven el respeto, la cooperación, la cortesía y la aceptación de los demás. El personal de la escuela explica y discute los varios tipos de comportamiento apropiado e inadecuado para la escuela al igual que las consecuencias por la conducta inaceptable. Los estudiantes son recordados diariamente de sus responsabilidades de ser seguros, limpios, y amables para que todos puedan aprender. Los estudiantes se enfocan en la instrucción a través de sus estrategias de manejo del aula para minimizar las interrupciones en la clase.

Un método progresivo de disciplina es tomado cuando los estudiantes tienen dificultad en seguir las reglas de la escuela. Las medidas disciplinarias y las consecuencias son inicialmente aplicadas en el aula. Los estudiantes que continúan teniendo dificultad en seguir las reglas de la escuela son recomendados con la directora para más intervención, la cual puede incluir llamadas telefónicas a los padres, conferencias con los padres, consejería, la suspensión y en algunos casos la expulsión. La directora considera las tendencias de conducta pasada cuando administran las consecuencias por las malas elecciones de conducta.

Suspensiones y Expulsiones			
	Tokay		
	06-07	07-08	08-09
Suspensiones (#)	47	42	75
Suspensiones (%)	5.96%	5.29%	9.68%
Expulsiones (#)	1	0	0
Expulsiones (%)	0.13%	0.00%	0.00%

	DEUF Escuelas primarias		
	06-07	07-08	08-09
Suspensiones (#)	977	707	1219
Suspensiones (%)	4.75%	3.59%	6.39%
Expulsiones (#)	10	3	2
Expulsiones (%)	0.05%	0.02%	0.01%

Esta tabla indica el total de casos (no de días) de suspensión y expulsión, e incluye a estudiantes con diferentes tipos de suspensiones. Por ejemplo, un estudiante suspendido durante dos días en un mes y durante tres días al siguiente, se cuenta como dos casos de suspensión separados.

Al principio del año escolar, las reglas de la escuela, las expectativas de conducta, y las consecuencias son compartidas con los estudiantes en una Asamblea Success y reforzadas en el aula por los maestros. Cada estudiante es provisto con un manual del padre/estudiante el cual resume las políticas del distrito, las reglas de la escuela, y las expectativas de conducta. Tres Asambleas Success adicionales se llevan a cabo en tiempos estratégicos durante el año escolar para recordar a los estudiantes de su responsabilidad de mantener la buena conducta.

Programas de Reconocimiento Estudiantil

Cada estudiante tiene la oportunidad de ser reconocido por sus esfuerzos académicos extraordinarios y por demostrar buena conducta cívica.

• Paws*

Los estudiantes pueden ganar "Paws" individuales y como clase por buena conducta. Patas es un sistema basado en puntos que recompensa por buena conducta. Las recompensas son basadas en, y correlacionadas con, el número total de puntos ganados en incrementos de 200 puntos.

* Paws - se le llama a las patas de los animales

• HAT*

Los estudiantes que terminan el 100% de sus tareas, que mantienen asistencia perfecta y que no tienen ninguna tardanza son elegibles para participar en una rifa semanal. Diez estudiantes son seleccionados en la rifa. Los estudiantes pueden recibir un paquete de Tiger con un lápiz y una etiqueta adhesiva o tarjetas de regalo para los establecimientos locales.

* HAT (Homework, Attendance, Tardies - Tareas, Asistencia, Llegadas Tarde)

• Asambleas de Premiación

Las asambleas de premiación se llevan a cabo al final de cada trimestre para honrar a los estudiantes seleccionados por sus maestros por demostrar un esfuerzo extraordinario en alcanzar las metas académicas, de conducta y de asistencia.

Currículo e Instrucción

Desarrollo Profesional del Personal

Todas las actividades desarrollo y capacitación del Distrito Escolar Unificado Fontana giran alrededor de los Estándares de Contenido y las Estructuras del Estado de California. La Escuela Primaria Tokay complementa la capacitación del distrito con entrenamiento en el plantel, enfocado en satisfacer las necesidades de la escuela, basado en los resultados de evaluación estudiantil y aportación del maestro. Durante el año escolar 2008-09, la escuela primaria Tokay tuvo tres días de desarrollo del personal que se enfocaron en:

- Anímate a Escribir
- Entrenamiento SPARK

Días de Desarrollo del Personal Historial de Tres Años

2006-07	2007-08	2008-09
3	3	3

Una porción de la capacitación en el desarrollo del personal especializado de la escuela es proporcionada por el maestro de intervención de los estudiantes de inglés (ELL) de la Primaria Tokay y el líder de alfabetización del plantel. Ambos profesionales realizan sesiones de capacitación formal al igual que modelan la instrucción en la clase. El maestro de intervención ELL y el líder de alfabetización proporcionan la instrucción individualizada y en grupo pequeño con los estudiantes durante los periodos de lenguaje y literatura y como complemento de la misma.

El Distrito Escolar Unificado de Fontana planea, implementa, y evalúa las oportunidades de desarrollo profesional para administradores y docentes. Los miembros del personal son alentados a asistir a entrenos patrocinados por el distrito y a programas de desarrollo profesional. Estos programas incluyen:

- Cursos para Avanzar en Salario
- Inducción de Nuevos Maestros
- Orientación al Maestro Nuevo
- Entrenamiento para Substitutos
- Desarrollo Profesional
- Certificación a Nivel Nacional
- Academia de Administradores Aspirantes

Se ofrece apoyo a maestros nuevos y veteranos por medio del programa de Asistencia y Revisión entre Colegas, y el programa de Apoyo para Maestros Principiantes. Cada programa empareja a los maestros participantes con maestros veteranos para ganar destrezas y conocimiento para ser efectivos en el aula. Los para-profesionales reciben entrenamiento especializado para apoyar el currículo del aula y estrategias de instrucción. El personal clasificado recibe entrenamiento relacionado con su trabajo de parte de supervisores y representantes del distrito.

Materiales Educativos

Todos los libros de texto utilizados en el currículo central a través del Distrito Escolar Unificado Fontana, están alineados con las Estructuras y Estándares de Contenido del Estado de California. Los materiales didácticos para los grados del kínder al octavo grado son seleccionados de la lista más reciente de materiales basados en los estándares del estado de California y adoptados por el Junta Estatal de Educación. Los materiales

Libros de Texto Adoptados por el Distrito

Publicación	Grados	% de Estudiantes Sin Libros de Texto	Año de Adopción
Inglees/Lengua y Literatura			
SRA/McGraw-Hill; <i>Open Court Reading</i>	K-6º	0	2004
Hampton Brown; <i>Into English</i>	K-5º	0	1998
Hampton Brown; <i>High Point</i>	6º	0	2003
Matematicas			
Houghton Mifflin; <i>California Mathematics</i>	K-5º	0	2008
Holt; <i>California Mathematics Course 1 Numbers to Algebra</i>	6º	0	2008
Ciencias			
Houghton Mifflin; <i>California Science 2007</i>	K-6º	0	2007
Ciencias Sociales			
Houghton Mifflin; <i>Social Studies</i>	K-5º	0	2006
Holt, Rinehart, Winston 2006; <i>Ancient Civilizations</i>	6º	0	2006

didácticos para los grados del noveno al doceavo, están basados en los estándares y aprobados por la Junta de Educación del distrito. El distrito sigue el ciclo de adopción de seis años, de la Junta Estatal de Educación, para materiales de contenido central, y el ciclo de ocho años para adopciones de libros de texto en lenguaje extranjero, artes visuales y escénicas, y salud.

El 3 de junio del 2009, el Consejo de Educación del Distrito Escolar Unificado de Fontana, tuvo una audiencia pública para declarar hasta que punto libros de texto y materiales didácticos han sido provistos a los estudiantes. La Junta de Educación adoptó la Resolución No. 09-36 la cual certifica como es requerido por el Código de Educación número §60119, que, 1) libros de texto y materiales educativos fueron provistos a todos los estudiantes, incluyendo a los aprendices de inglés, en el distrito de manera que, cada alumno tiene un libro de texto o materiales didácticos, o ambos, para utilizar en el aula y para llevar a casa, 2) suficientes libros de texto y materiales didácticos fueron provistos a cada estudiante, incluyendo a los aprendices de inglés, estos materiales están alineados con los estándares de contenido académico y son consistentes con los ciclos y el contenido de las estructuras curriculares en matemáticas, ciencia, historia /ciencias sociales, e inglés/lenguaje y literatura, y 3) suficientes libros de texto o materiales educativos fueron proporcionados a cada alumno matriculado en clases de lengua extranjera o en clases de salud, y 4) suficiente equipo de laboratorio científico estuvo disponible para clases de ciencia de laboratorio ofrecidas a alumnos del noveno al onceavo grados.

Además de las materias principales, es requerido que los distritos divulguen en sus reportes anuales la suficiencia de materiales de instrucción para sus clases de artes visuales/interpretativas. Durante el año escolar 2009-10 el Distrito Escolar Unificado Fontana proveyó a cada estudiante, incluyendo los aprendices del inglés, matriculados en clases de artes visuales/interpretativas, con su propio libro de texto o materiales suplementarios para utilizar en el aula o para llevar a casa. Estos materiales cumplen con los estándares estatales de contenido y las estructuras curriculares.

Recursos de Biblioteca

La biblioteca de la escuela está abierta de 7:00 de la mañana a las 3:00 de la tarde y es atendida por un auxiliar de biblioteca de tiempo completo. La biblioteca contiene 15,926 títulos en inglés y 500 títulos en español para que los estudiantes puedan sacar. La Primaria Tokay abastece la biblioteca con libros de lectura y materiales adicionales compatible al programa de Lector Acelerado. Los estudiantes tienen acceso a recursos adicionales como las enciclopedias, diccionarios, revistas y libros en cinta. Diez computadoras con acceso al Internet están disponibles para la investigación y búsquedas electrónicas de títulos. Los estudiantes visitan la biblioteca con su clase una vez a la semana; los estudiantes pueden visitar la biblioteca en su propio tiempo antes de clases, durante el almuerzo y después de clases.

Recursos Tecnológicos

Durante el año escolar 2008-09, la Primaria Tokay tuvo un total de 214 computadoras; todas las aulas tienen acceso al Internet y el plantel completo tiene capacidades inalámbricas. Como promedio, cada aula tiene cinco computadoras. Cada maestro determina el método para integrar la tecnología dentro del plan de estudios de matemáticas, lenguaje, literatura, ciencia, ciencias sociales y lectura. Los estudiantes usan las computadoras del aula y las de la biblioteca para la investigación. Los maestros tienen acceso a un laboratorio

móvil el cual contiene 32 computadoras laptop inalámbricas. El laboratorio es utilizado para la instrucción de toda la clase, proyectos especiales relacionados con las lecciones en la clase y para lograr acceso a los programas educativos en el internet como Study Island y unitedstreaming. Los maestros tienen acceso a una televisión, una grabadora de video, SMARTBoards™ (pizarras Smart), y a un proyector LCD para mejorar la ilustración de los conceptos y el contenido de las lecciones.

Personal Profesional

Consejería y Personal de Servicios de Apoyo

La Escuela Primaria Tokay hace todo esfuerzo por suplir las necesidades académicas, emocionales y físicas de sus estudiantes. La escuela emplea al personal altamente calificado para proporcionar los servicios de consejería y de apoyo. Los Equipos de Intervención Estudiantil (SIT) tratan los asuntos que afectan la habilidad del estudiante para desempeñarse en su mejor potencial en la escuela y recomiendan varias estrategias de intervención o servicios para satisfacer las necesidades únicas de los estudiantes recomendados.

Consejeros y Personal de Apoyo (Personal Profesional No-Docente) 2008-09

	No. de Empleados	ETC
Consejero	0	
Psicólogo	1	0.4
Enfermera	1	0.3
Asistente de Salud	1	0.6
Especialista de EF Adaptada	1	0.1
Auxiliar de EF Adaptada	1	0.1
Terapeuta de LHO	1	1.0

ETC = Equivalente a Tiempo Completo

LHO = Lenguaje, Habla y Oído

El Plan del Área Local de Educación Especial (SELPA) proporciona una gran variedad de instrucción especializada y servicios de apoyo para estudiantes con necesidades excepcionales. SELPA emplea a profesionales altamente calificados y a expertos en la educación especial para suplir las necesidades únicas de cada niño(a) basado sobre su IEP. El personal de educación especial de la Escuela Primaria Tokay colabora con el SELPA del distrito para coordinar la instrucción designada y servicios (DIS), los programas de educación especial y programas de recursos para asegurar que los estudiantes reciban la instrucción y los servicios para apoyar sus necesidades individuales de aprendizaje.

Cargos Docentes

Para el año escolar 2008-09, la Primaria Tokay tuvo 34 maestros que cumplieron con todos los requisitos de credenciales de acuerdo con las directrices del estado. El acta federal "Ningún Niño Quedará Atrás" (NCLB) requiere que todos los maestros de materias principales obtengan ciertos requisitos para ser considerados "Conformes al NCLB". Las calificaciones mínimas incluyen: posesión de una licenciatura, posesión de una credencial docente apropiada de California y que haya demostrado competencia en las principales materias académicas.

En la siguiente tabla se identifica el número de clases enseñadas o no por maestros conformes al NCLB. Escuelas de alta pobreza se definen como esas escuelas con una aproximada participación estudiantil del 75% o más, en el programa de comidas gratis o a precio reducido. Escuelas de baja pobreza son aquellas con una participación estudiantil del 25% o menos, en el programa de comidas gratis o a precio reducido. Mas información acerca de las calificaciones docentes requeridas bajo el NCLB se puede encontrar en la pagina Web Mejoras a la Calidad de los Maestros y Directores del CDE, en <http://www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/>.

Credenciales Docentes y Cargos

	Tokay				DEUF			
	06-07	07-08	08-09	08-09	06-07	07-08	08-09	08-09
Maestros - Total	38	35	35		1885	1869	1898	
Maestros - Acreditación Completa	38	34	35		1802	1764	1816	
Maestros - Sin Acreditación Completa	0	1	0		83	105	82	
Maestros - En Rutas Alternas de Acreditación	0	1	0		72	76	72	
Pre-Internos	0	0	0		0	0	0	
Maestros - Con Permisos de Emergencia	0	0	0		19	95	41	
Maestros - Con Exenciones	0	0	0		1	0	1	
Maestros - Imparten Fuera de su Especialidad	0	0	0		33	32	26	
Total - Maestros Mal Asignados	3	0	0	0	270	41	4	8
Otras Malas Asignaciones de Personal Acreditado	0	0	0	0	0	9	0	0
Maestros Mal asignados para Instruir Alumnos	3	0	0	0	270	32	4	8
Aprendices de Inglés								
Plazas Docentes Vacantes	0	1	0	0	0	2	0	4

Porcentaje de Clases Obligatorias:

	Instruidas por Maestros Conformes al NCLB	por Maestros No-Conformes
	2008-09	
Tokay	100.0	0.0
Totales del Distrito		
Todas las Escuelas	91.4	8.6
Esc. de Alta Pobreza	99.4	0.6
Esc. de Baja Pobreza	0.0	0.0

Nivel Educativo del Profesorado

	2008-09	
	Tokay	DEUF
	%	%
Doctorado	0.0	1.4
Maestría y 30 horas semestrales o más	31.4	32.4
Maestría	0.0	1.5
Licenciatura y 30 horas semestrales o más	62.9	49.8
Licenciatura	5.7	14.0
Algo menos de licenciatura	0.0	0.9

Gastos del Distrito

Comparación de Salarios y Presupuesto

La ley estatal requiere que se dé a conocer al público en general, la información sobre los salarios y presupuestos relativos. Para propósitos de comparación, la Secretaría de Educación del Estado, ha proporcionado datos con el promedio de salarios de otros distritos escolares que tienen un promedio semejante en asistencia diaria en todo el estado. (Nota: los datos de comparación de salarios del 2007-08 fue la más reciente información disponible en el momento de publicación de este informe.)

Información de Salario Promedio 2007-08		
	DEUF	Promedio Estatal para Distritos en la Misma Categoría
Maestro - Salario Base	\$41,006	\$42,065
Maestro - Salario Intermedio	\$69,104	\$67,109
Maestro - Salario Máximo	\$87,206	\$86,293
Director - Salario Promedio		
Escuela Primaria	\$107,691	\$107,115
Escuela Intermedia	\$110,317	\$112,279
Escuela Secundaria	\$124,509	\$122,532
Superintendente - Salario	\$202,864	\$216,356
Porcentaje de Gastos del Fondo General Para:		
Salarios de Maestros	40.90%	39.40%
Salarios de Administradores	4.60%	5.50%

Gastos por Estudiante

Para el año escolar 2007-08 el Distrito Escolar Unificado de Fontana gastó un promedio de \$8,246 del fondo general para educar a cada estudiante (basado en el informe de auditoría del estado financiero del 2007-08 y de acuerdo con los cálculos claramente definidos en el código de educación §41372.) La tabla en este informe 1) compara los gastos por estudiante de la escuela de fuentes de libre acceso (básicos) y limitados (adicionales) con otras escuelas en el distrito y por todo el país, y 2) compara el promedio de los salarios de maestros del plantel de la escuela con el salario promedio de maestros al nivel del distrito y del estado. Información detallada respecto a los salarios puede encontrarse en el sitio web en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/> y en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>. (Las cifras indicadas en la tabla abajo reflejan el costo directo de los servicios educativos de acuerdo al (ADA), sin contar los servicios de comida, la adquisición y construcción de las instalaciones y otros gastos).

Gastos Actuales de Educación por Alumno 2007-08					
Gastos por Alumno	Dólares Gastados por Estudiante		% Diferencia - Escuela y Distrito	Promedio Estatal para Distritos del Mismo Tamaño y Tipo	% Diferencia - Plantel y Estado
	Tokay	DEUF			
Total Restringido y sin restricción	\$6,066	\$8,522	71.2%	N/A	N/A
Restringido (Complementario)	\$1,489	\$2,734	54.4%	N/A	N/A
No restringido (Básico)	\$4,578	\$5,788	79.1%	\$5,512	83.0%
Salario promedio de maestro	\$70,315	\$66,500	105.7%	\$67,049	104.9%

Además del financiamiento general del fondo estatal, el Distrito Escolar Unificado de Fontana recibe fondos categóricos estatales y federales para programas especiales. Para el año escolar 2007-08, el distrito recibió \$2,744 en la categoría de ADA, educación especial y fondos para programas de apoyo para:

- Asociaciones de Vecindarios Seguros y Aprendizaje Después de Clases
- Subvención de Incentivos Vocacionales Agrícolas
- Subvención de Arte y Música
- Examen de Egreso de la Preparatoria en California
- Cal-SAFE - Programa de Educación de Familias de Edad Escolar
- Huerto Escolar Educativo de California
- Programa para Maestros de Asistencia y Revisión entre Colegas de California (CPARP)
- Educación Técnica Profesional Equipos y Materiales
- Tutoría Basada en la Comunidad
- Subvención Discrecional
- Ayuda de Impacto Económico (EIA)
- Programa de Adquisición del Inglés, Instrucción al Maestro y Asistencia al Estudiante
- Educación para Dotados y Talentosos (GATE)
- Subvención para Escuelas de Alta Prioridad
- Materiales Instructivos
- Lotería - Materiales Instructivos
- Participación de Padres/Maestros
- Programa de Academias Asociadas
- Subvención de Desarrollo Profesional
- Subvención de Retención Estudiantil
- Acta de Inversión en Educación Cualitativa
- Centros y Programas Regionales de Ocupaciones (ROC/P)
- Subvención para Mejoras Escolares y de Bibliotecas
- Seguridad Escolar y Prevención de la Violencia (Grados 8-12)
- Aplicación de la Ley Escolar
- Educación Especial
- Desarrollo del Personal
- Programa Suplemental de Consejería Escolar
- Subvención para Mejoras Selectivas a la

- Instrucción
- Subvención para la Acreditación de Maestros
- Contratación de Maestros/Incentivos
- Título I
- Título II
- Título III
- Título IV
- Título V
- Educación para Prevención del Uso del Tabaco
- Transportación
- Transportación - Educación Especial
- Programas Vocacionales
- Acuerdos del Caso Williams

Datos del SARC y Acceso al Internet

DataQuest

DataQuest es una herramienta en el internet localizada en la página web <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que contiene información adicional sobre la escuela primaria Tokay y comparaciones de las escuelas del distrito, el condado y el estado. DataQuest provee informes de responsabilidad escolar incluyendo pero no limitado a los resultados de API, AYP, STAR, matriculación y personal docente.

Lugar Público de Acceso al Internet

Los padres pueden tener acceso al SARC de la escuela primaria Tokay y acceso a internet en cualquiera de las bibliotecas públicas del condado. La biblioteca más cercana a la escuela primaria Tokay es la biblioteca Fontana localizada en 8437 Sierra Avenue, Fontana, CA 92235

Biblioteca Fontana
(909) 574-4500

Abierta al público:
Domingos 12 - 5
Lunes a jueves 10 - 9
Viernes y sábado 10 - 6

Número de computadoras disponibles: 232
Impresoras disponibles: 4